

TOOLINK L

ANSI/ISEA 121-2018

Attachment link for drop-prevention system for tools up to 5 kg (11 lb)
Interface de connexion contre la chute d'outil jusqu'à 5kg (11lb)

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

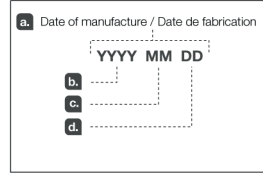
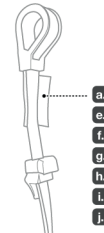
Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

- Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
 - Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
 - Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
 - Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Traceability and markings Traçabilité et marquage



PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PRICE / PRIX

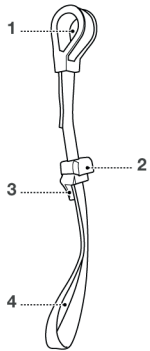
PETZL
FR 38920 Crolles
Gdex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
Fondation **FONDATION-PETZL.ORG**

1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature Nomenclature



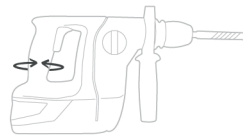
3. Inspection, points to verify (text part) Contrôle, points à vérifier (partie texte)

4. Compatibility Compatibilité

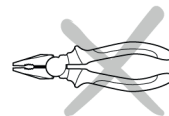
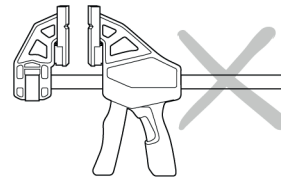
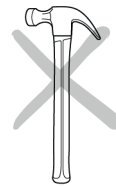
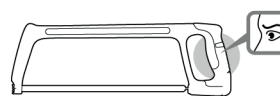
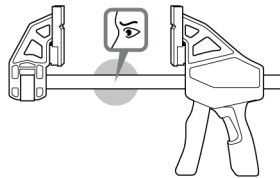
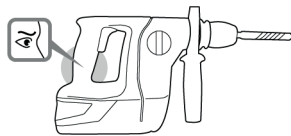
Tool Attachment
Connexion à l'outil

5kg MAX (11lb)

11cm mini
19 cm maxi

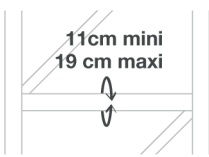


Examples
Exemples

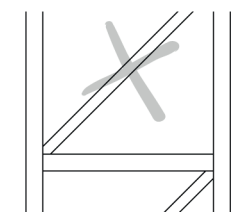
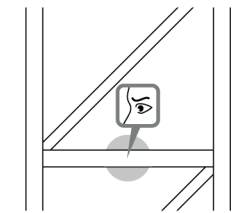


Anchor Attachment
Connexion à l'ancrage

11cm mini
19 cm maxi



Examples
Exemples



5. Composition of a drop-prevention system for a tool
 Constitution d'un système contre la chute d'outil

Tool Attachment
 Connexion à l'outil

Tool
 Outil



Connecting an ANSI/ISEA 121-2018 attachment link
 Connexion d'un interface ANSI/ISEA 121-2018



Connecting an ANSI/ISEA 121-2018 drop-prevention tool tether
 Connexion d'une sangle anti-perte pour outil ANSI/ISEA 121-2018



Connecting to a harness or structure
 Connexion au harnais ou à une structure



Or / ou



MAX 120cm (4ft)

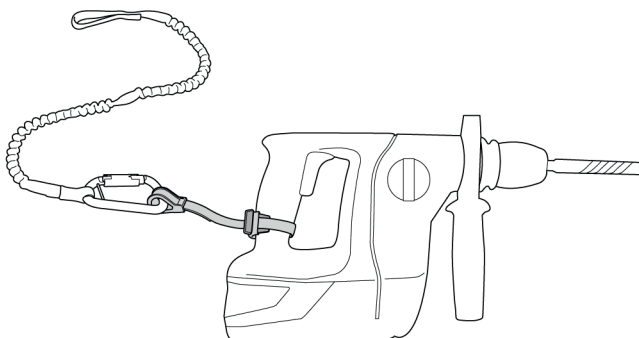
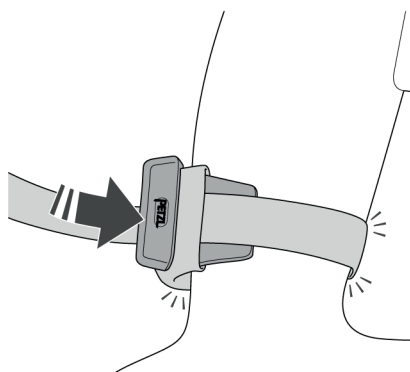
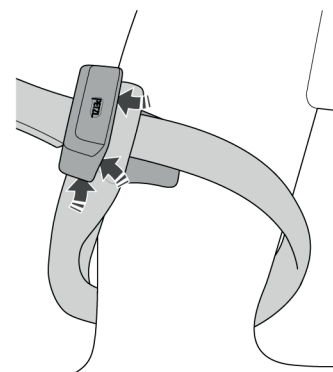
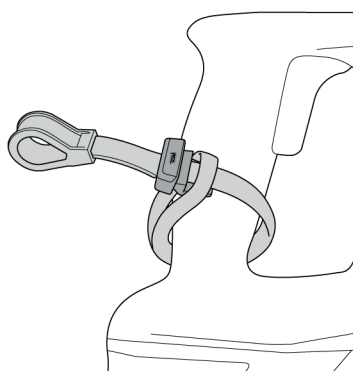
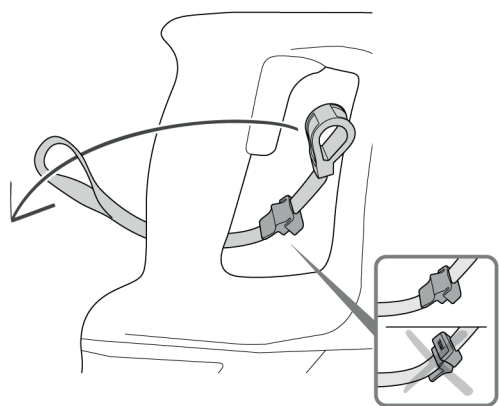
or / ou

Anchor attachment
 Connexion à l'ancrage

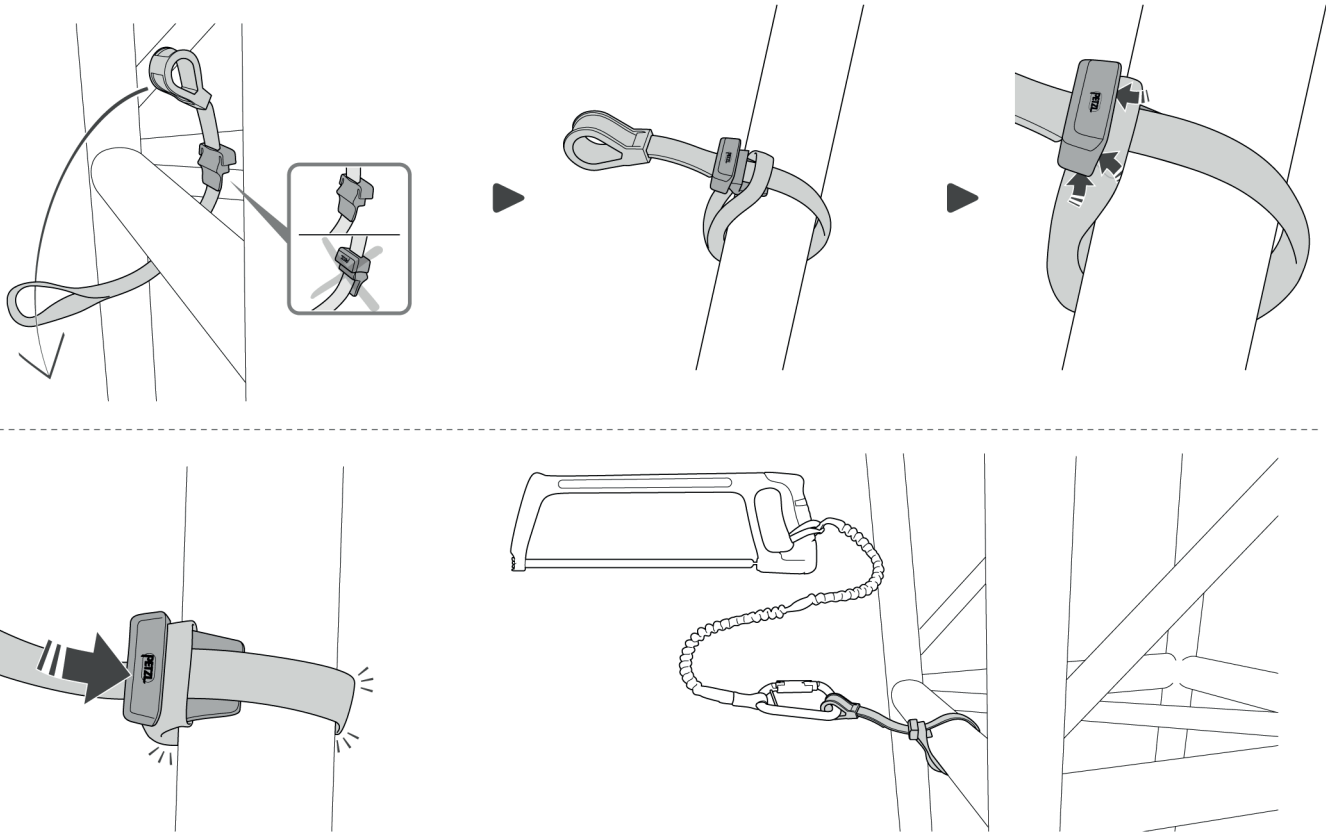


MAX 120cm (4ft)

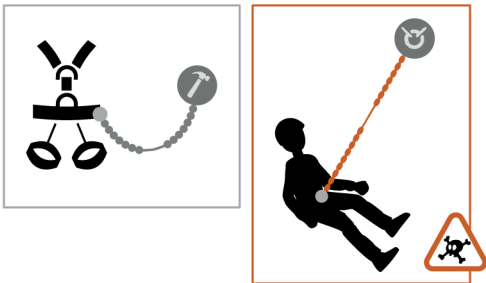
6. Installing the attachment link on the tool
 Mise en place de l'interface sur l'outil



7. Installing the attachment link on the anchor
Mise en place de l'interface sur un ancrage



8. Usage precautions
Précautions d'usages



9. Additional information
Informations complémentaires

<p>A. Lifespan / Durée de vie</p> <p>Serial n° / n° de serie XXXX XX XXXX + 10 years ans</p>	<p>B. Markings / Marquage</p>	<p>C. Acceptable T° / T° tolérées</p> <p>+ 50°C / + 122°F - 30°C / - 22 °F</p>
<p>D. Precautions for use / Précautions d'usage</p> <p>etc...</p>		
<p>E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection</p> <p>+ 30°C maxi. + 86°F maxi.</p>		
<p>F. Drying / Séchage</p> <p>+ 30°C maxi. + 86°F maxi.</p>	<p>G. Storage - Transport / Stockage - transport</p>	
<p>H. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations</p> <p>→ Petzl</p>	<p>I. FAQ - Contact / Questions - Contact</p> <p>→ petzl.com</p>	

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

15 cm (0.5 ft) attachment link for drop-prevention system for tools up to 5 kg (11 lb).
WARNING: this product is not personal protective equipment (do not use it for fall protection, work positioning...).
 This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
 You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Attachment hole, (2) Tightening slider, (3) Contact surface of the slider on the tool, (4) Tool-attachment loop.
 Principal materials:
 Webbing: polyester.
 Slider: thermoplastic polyurethane (TPU).

3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months.

WARNING: your intensity of use may cause you to inspect your equipment more frequently. Follow the procedures described below.

Before each use

Check the condition of the webbing and the safety stitching, as well as the condition of the plastic parts. Look for cuts, wear and damage due to use, to heat, to chemicals...
 Be particularly careful to check for cut or loose threads.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).
 Equipment used with your TOOLINK L must meet current standards in your country (e.g. ANSI 121-2018 drop-prevention tether for a tool).
 Compatible only with tools/anchors having the following two characteristics:
 - Tools/anchors with an attachment-zone perimeter between 11 and 19 cm.
 - Tools/anchors with a closed attachment point.

5. Composition of a drop-prevention system for a tool

The system must be attached to the harness or to an anchor (**WARNING:** do not attach it directly to your body).

WARNING: the strength of the system can be near zero if installed poorly and/or on a bad anchor.

Maximum length of the drop-prevention system for a tool:

Verify that the total length of your system (tool tether, attachment links and end-connectors) does not exceed 120 cm (4 ft).

6. Installing the attachment link on the tool

WARNING: do not use the product on sharp or abrasive edges. Make sure that the tool's attachment point is strong enough to hold a tool if it falls.
 Do a manual test to verify that the attachment link properly holds the tool.

7. Installing the attachment link on the anchor

Beware of anchors that can increase the length of a fall (vertical or oblique anchors, flexible textile anchors...).

WARNING: do not use the product on sharp or abrasive edges.
 Make sure that the anchor is strong enough to hold a tool if it falls.

8. Usage precautions

- Check the free space required under the user and to the sides, in order to avoid hitting the ground, an obstacle or a person in case the tool falls. Minimum height of the attachment point = maximum length of the drop-prevention system for the tool (120 cm/4 ft) + length of the tool + safety margin (50 cm/1.6 ft).
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- Any misuse of this product can be dangerous: working at height with unsecured tools poses a risk for any person or thing below.
- Check that the product does not interfere with the proper functioning of the attached tool.
- Check that the product does not prevent the user from progressing under safe working conditions.
- Do not use the product near moving machinery.
- Make sure the product does not rub against sharp or abrasive surfaces.

9. Additional Information

Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

A. Lifespan: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning/disinfection - F. Drying - G. Storage/transport - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death. 2. Exposure to a potential risk of accident or injury. 3. Important information on the functioning or performance of your product. 4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

a. Date of manufacture - b. Year of manufacture - c. Month of manufacture - d. Day of manufacture - e. Standards - f. Read the Instructions for Use carefully - g. Model identification - h. Maximum length - i. Maximum load - j. Do not use as a fall-arrest or work-positioning lanyard for the user

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Interface de connexion de 15 cm (0,5 ft) contre la chute d'un outil jusqu'à 5 kg (11 lb).
Attention: ce produit n'est pas un équipement de protection individuelle (ne pas l'utiliser comme protection d'antichute, maintien au travail...).
 Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.

- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.
 Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Trou de connexion, (2) Coulisseau de serrage, (3) Surface de contact du coulisseau sur l'outil, (4) Boucle de connexion à l'outil.
 Matériaux principaux :
 Sangle : polyester.
 Coulisseau : polyuréthane thermoplastique (TPU).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois.

Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre matériel. Respectez les modes opératoires décrits ci-dessous.

Avant toute utilisation

Vérifiez l'état de la sangle et des coutures de sécurité, ainsi que l'état des parties plastiques. Surveillez les coupures, usures et dommages dus à l'utilisation, à la chaleur, aux produits chimiques...
 Attention aux fils coupés ou distendus.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).
 Les éléments utilisés avec votre TOOLINK L doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (sangle anti-perte pour un outil ANSI 121-2018 par exemple).
 Compatible uniquement avec des outils/ancrages présentant les deux caractéristiques suivantes :
 - Outils/ancrages dont le périmètre de la zone d'attache est compris entre 11 et 19 cm.
 - Outils/ancrages présentant une zone d'attache fermée.

5. Constitution d'un système contre la chute d'un outil

Le système doit être connecté au harnais ou à un ancrage (attention, ne le connectez pas directement sur votre corps).

Attention, la résistance du système peut être proche de zéro en cas de mauvaise installation et/ou de mauvais support.

Longueur maximum du système anti-perte d'un outil :

Vérifiez que la longueur totale de votre système, sangle anti-perte d'un outil, interface et connecteurs aux extrémités, ne dépasse pas 120 cm (4 ft).

6. Mise en place de l'interface sur l'outil

Attention, n'utilisez pas le produit sur des bords tranchants ou abrasifs. Assurez-vous que la résistance de la zone de connexion sur votre outil soit suffisante pour permettre l'arrêt de la chute de votre outil.

Testez, à la main, la bonne tenue de l'interface sur l'outil.

7. Mise en place de l'interface sur un ancrage

Attention aux ancrages susceptibles d'ajouter de la hauteur de chute (ancrages verticaux ou obliques, ancrages textiles souples...).

Attention, n'utilisez pas le produit sur des bords tranchants ou abrasifs.

Assurez-vous que la résistance de votre ancrage soit suffisante pour permettre l'arrêt de la chute de votre outil.

8. Précautions d'usage

- Vérifiez l'espace libre requis sous l'utilisateur et sur les côtés, afin d'éviter toute collision avec le sol, un obstacle ou une personne en cas de chute de l'outil. Hauteur minimum du point d'attache = longueur maximum du système contre la chute de l'outil (120 cm/4 ft) + longueur de l'outil + marge de sûreté (50 cm/1,6 ft).
- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.
- Toute mauvaise utilisation de ce produit peut être dangereuse : travailler en hauteur avec des outils non armés constitue un risque pour toute personne ou chose se trouvant en dessous.
- Vérifiez que le produit n'interfère pas avec le bon fonctionnement de l'outil attaché.
- Vérifiez que le produit n'empêche pas l'utilisateur d'évoluer dans des conditions de travail sécurisées.
- Veillez à ne pas utiliser le produit proche de machines en mouvement.
- Veillez à ce que le produit ne frotte pas sur des pièces coupantes ou des matériaux abrasifs.

9. Informations complémentaires

Conservez les instructions d'utilisation dans un dossier permanent pour pouvoir les consulter après les avoir retirées de votre équipement.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebuter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebuté quand :

- Il a dépassé sa durée de vie.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation (par exemple, un marquage produit illisible).
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détruisez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Traçabilité et marquage

a. Date de fabrication - b. Année de fabrication - c. Mois de fabrication - d. Jour de fabrication - e. Normes - f. Lire attentivement la notice technique - g. Identification du modèle - h. Longueur maximum - i. Charge maximum - j. Ne pas utiliser comme longe de protection d'antichute ou maintien au travail pour l'utilisateur

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете самую актуальную версию данного документа и дополнительную информацию. Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Петля 15 см (0,5 футов) для предотвращения падения инструментов массой до 5 кг (11 фунтов).
Внимание: данное изделие не является средством индивидуальной защиты (СИЗ): не используйте его для рабочего позиционирования, защиты от падения и т.д. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

Отвественность

ВНИМАНИЕ
Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.
Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность. Перед использованием данного снаряжения вы должны:
- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Убедиться с возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.
Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица. Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы неспособны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Присоединительное отверстие, (2) Затягивающий ползунок, (3) Учок сцепконовения ползунок и инструмента, (4) Петля для присоединения к инструменту. Основные материалы:
Оттяжка: полиэстер.
Затягивающий ползунок: термопластичный полиуретан (TPU).

3. Детальная проверка

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения. Petzl рекомендует проводить детальную проверку снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев.
Внимание: при высокой интенсивности использования может потребоваться чаще проводить детальную проверку вашего снаряжения. Следуйте рекомендациям из инструкции по эксплуатации.

Перед каждым использованием

Проверьте состояние строп, силовых швов и частей из пластика. Убедитесь в отсутствии порезов, следов износа, воздействия высоких температур или химикатов, повреждений в результате использования и т.д.
Убедитесь в отсутствии порезанных или поврежденных нитей.

Во время использования

Важно регулярно проверять состояние снаряжения и его присоединение к другим элементам системы. Убедитесь, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие). Снаряжение, которое вы используете с TOOLINK L должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, стропа для предотвращения падения инструментов – ANSI 121-2018). Она совместима только с инструментами / точками анкерного крепления, обладающими следующими двумя характеристиками:
- Периметр присоединительной зоны – от 11 до 19 см.
- В наличии имеется закрытое отверстие для присоединения.

5. Устройство системы для предотвращения падения инструментов

Система должна быть присоединена к привязи или точке анкерного крепления (внимание: не присоединяйте ее непосредственно к своему телу).
Внимание: при неправильной установке или закреплении на неудачной точке прочность системы может оказаться близкой к нулю.

Максимальная длина системы для предотвращения падения инструментов:
Убедитесь в том, что общая длина вашей системы, стропа для предотвращения падения инструментов, петли и соединительных элементов на концах системы не превышает 120 см (4 фута).

6. Присоединение петли к инструменту

Внимание: не используйте изделие на острых кромках или абразивных участках. Убедитесь, что учок инструмента, к которому присоединяется петля, обладает достаточной прочностью для удержания инструмента при его падении. Вручную проверьте надежность присоединения инструмента к петле.

7. Присоединение петли к точке анкерного крепления

Внимание: некоторые точки анкерного крепления могут увеличить глубину падения (вертикальные или наклонные анкерные точки, текстильные анкерные точки и т.д.).
Внимание: не используйте изделие на острых кромках или абразивных участках. Убедитесь, что точка анкерного крепления обладает достаточной прочностью для удержания инструмента при его падении.

8. Меры предосторожности

- Убедитесь в наличии минимального свободного пространства под или рядом с пользователем, чтобы избежать удара о препятствие, о другого пользователя или о землю в случае падения инструмента. Минимальная высота точки крепления = максимальная длина системы для предотвращения падения инструментов (120 см/4 фута) + длина инструмента + запас безопасности (50 см/1,6 фута).
- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.
- Любое неправильное использование данного изделия может быть опасно: работа на высоте с использованием неаккрепельных инструментов создает риск для людей и предметов, находящихся ниже.
- Убедитесь, что изделие не мешает правильной работе инструмента.
- Убедитесь, что изделие не мешает пользователю передвигаться и работать в безопасности.
- Не используйте данное изделие вблизи работающих механизмов.
- Убедитесь, что изделие не трется об абразивные поверхности или острые кромки.

9. Дополнительная информация

Храните инструкции по эксплуатации в специальной папке, чтобы иметь к ним доступ после того, как вы достанете их при распаковке снаряжения.

Отбраковка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения (способ и интенсивность использования; воздействие окружающей среды: агрессивной или морской среды; работа с химикатами; экстремальные температуры; контакт с острыми кромками и т.д.).
Отбраковывайте любое снаряжение, если:
- Оно превысило свой срок службы.
- Оно падало или подвергалось большой нагрузке.
- Оно не удовлетворяло требованиям при осмотре или проверке. У вас есть сомнения в его надежности.
- Вы не знаете полную историю его использования (например, из-за нечитаемой маркировки на изделии).
- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или несовместимо с другим снаряжением и т.д.
Чтобы избежать дальнейшего использования отбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Рисунки:

A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Максимальный температурный режим - D. Меры предосторожности - E. Чистка/дезинфекция - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка - H. Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - I. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ; окисление; изменение конструкции или передаточного изделия; неправильное хранение и плохой уход; повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию; а также использование изделия не по назначению.

Предупредительные знаки

1. Ситуация, представляющая неизбежный риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травм. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Прозлеживаемость и маркировка продукции

A. Дата изготовления - B. Год изготовления - C. Месяц изготовления - D. День изготовления - E. Нормы - F. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - G. Идентификация модели - H. Максимальная длина - I. Предельная нагрузка - J. Не использовать в качестве стропа для рабочего позиционирования или защиты от падения

CN

Эта инструкция будет向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述部分使用方法和技术。
警示标志将告知您使用该装备时的某些潜在危险，但不可能全部描述。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。
您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。若有任何疑问或对理解该文件有困难，请联系Petzl。

1.应用范围

15 cm (0.5 ft) 工具防掉落系统的固定带，用于5 kg (11 lb) 以下的工具。
警告：该装备非个人保护设备（勿用于止坠、工作定位……）。
使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。
责任
警告
凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：
- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对该设备的使用，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及的风险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。
该产品只能由有能力且负责任的人使用，或在有能力且负责任的人的直接目视监督下使用。
您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本产品使用说明，则请勿使用该装备。
2.部件名称
(1) 连接孔, (2) 收紧扣, (3) 收紧扣的工具接触面, (4) 工具连接孔。
主要材料：
织带：聚酯。
收紧扣：热塑性聚氨酯（TPU）。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。
Petzl建议至少每12个月，由专业人员深入检查一次。
警告：高频率的使用会需要您更加频繁地检查您的装备。请严格执行以下所描述的操作方式。
每次使用前
检查扁带和安全缝线的状况，以及塑料部分的状况。检查是否存在因使用、暴露于高温和与化学品接触过而导致的割痕、磨损和损坏等状况。
注意仔细检查是否存在断线或脱线的地方。

每次使用时
经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。
4.兼容性
在您使用时，验证该产品与系统其他组件的兼容性（兼容性 = 良好的功能互动）。
与TOOLINK L 配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如ANSI 121-2018 工具防掉落连接标准）。
只与满足以下两点特征的工具/锚点兼容：
- 工具/锚点连接面的周长在11至19 cm之间。
- 与具有闭合连接点的工具/锚点兼容。

5.工具防掉落系统的组成

该系统需连接到安全带上或 与一个锚点连接（警告，不要直接与您的身体连接）。
警告：如果安装不当或锚点不佳时，系统的强度可能会接近于零。
工具防掉落系统的最大长度：
检查该系统的总长，包括工具连接带、固定带和终端锁扣，不超过120 cm (4 ft) 。

6.固定带安装在工具上

警告：避免让产品接触尖锐或粗糙的边缘。确认您工具上连接区域的强度足够承受工具掉落。
用手测试固定带在工具上的牢固程度。

7.固定带安装在锚点上

警告：注意锚点可能增加坠落高度（垂直锚点或有角度的锚点，活动的织物锚点……）
警告：避免让产品接触尖锐或粗糙的边缘。
确认锚点的强度足够承受工具掉落。

8.使用注意事项

- 检查使用者下方以及两侧是否留有足够的净空距离，从而避免在工具掉落时与地面或障碍物发生碰撞。连接点的最小高度=工具防掉落系统的最大长度 (120 cm/4 ft) + 工具长度 + 安全余量 (50 cm/1.6 ft) 。
- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。
- 对该产品的任何不当使用都是危险的：在高空作业时，若使用没有固定好的工具，会对位于其下方的人员或物品构成危险。
- 检查该产品是否影响与其连接工具的正常功能。
- 检查该产品在安全工作条件下，是否妨碍使用者行进。
- 确保不要将该产品靠近运转中的机器。
- 确保该产品不与尖锐物体或粗糙材料产生摩擦。

9.附加信息

请将从设备上取下的使用说明放到一个永久文件夹中，以备查阅。
淘汰您的装备：
警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰（这取决于使用方式及强度、使用环境：严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化工产品等等）。
何时需要淘汰您的装备：
- 已超过产品的寿命。

- 经历过严重冲坠或负荷。
- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史（例如，产品标识无法辨识）。
- 因为法律、标准、技术或其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。
销毁这些产品以防将来误用。

图标：
A.寿命：10年 - B.标识 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁/消毒 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.改装/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I.问题/联络

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改造、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标识

a.生产日期 - b.生产年份 - c.生产月份 - d.生产天数 - e.标准 - f.仔细阅读说明书 - g.型号识别 - h.最大长度 - i.最大负荷 - j.请勿将其作为使用者止坠或工作定位的挽索

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 오로지 특정 기술 및 사용법만 소개된다. 경고 기호는 사용자의 장비 사용과 관련된 몇 가지 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 제품의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주)안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

최대 5 kg (11 lb) 도구의 낙하를 방지하는 시스템에 사용되는 15 m (0.5 ft) 부착 링크.

경고: 본 제품은 개인 보호 장비가 아니다 (추락 보호, 작업 위치 확보용으로 사용하지 않는다. . .).

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며, 제작 온도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

경고**이 장비의 사용과 관련된 행동은 위험성이 내재되어 있다.**

자신의 행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 가용 범위를 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이러한 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 반드시 전문가와 관련 담당자만 사용하거나 이들의 직접적인 통제하에 설치되어야 한다.

행동이나 판단 및 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 이에 따른 결과도 사용자의 책임이다. 책임질 수 없는 책임일 수 있는 위치에 있지 않은 경우, 또는 사용 설명서를 완전히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용해서는 안 된다.

2. 부분 명칭

(1) 부착 구멍, (2) 조임 슬라이더, (3) 도구와 맞닿는 슬라이더의 접촉면, (4) 도구-부착 고리.

주요 재질:

웨빙: 폴리에스터.

슬라이더: 열가소성 폴리우레탄 (TPU).

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 안전한 상태에 달려있다. Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상의 정밀 검사를 실시할 것을 권장한다.

경고: 사용 강도에 따라 사용자의 장비를 더 자주 검사할 수 있다. 아래에 설명된 절차를 따른다.

웨빙사용 전

웨빙과 안전 락은질 상태, 플라스틱 부품의 상태를 확인한다. 사용, 열, 화학 물질로 인한 절단, 마모 및 손상된 부분이 있는지 확인한다.

특히 실이 잘리거나 느슨해진 부분이 있는지 주의한다.

제품 사용 도중

제품의 상태와 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 각각 정확한 위치에 있는지 확인한다.

4. 호환성

본 제품 사용 시 다른 장비와 호환되는지 확인한다 (호환이 된다 = 가능적으로 상호 작용이 잘 된다).

TOOLINK L와 함께 사용되는 장비는 반드시 해당 국가의 현재 표준을 충족해야 한다 (예: ANSI J21-2018 도구 낙하-방지 끈). 다음 두 가지 특징을 지닌 도구/앵커와만 호환된다:

- 부착 영역 둘레가 11 - 19 cm인 도구/앵커.
- 부착 지점이 닫혀 있는 도구/앵커.

5. 도구 낙하-방지 시스템의 구성

시스템은 반드시 하네스 또는 앵커에 부착되어야 한다 (경고: 신체에 직접 닿지 않는다).

경고: 제대로 설치되지 않거나 앵커가 불량한 경우, 시스템의 강도가 거의 0에 가까워질 수 있다.

도구 낙하-방지 시스템의 최대 길이:

시스템의 총 길이 (도구 끈, 부착 고리 및 끝-커넥터)가 120 cm (4 ft)를 초과하지 않는지 확인한다.

6. 도구에 부착 링크 설치하기

경고: 날카롭거나 거친 모서리에 제품을 사용하지 않는다. 도구의 부착 지점이 도구의 낙하를 견딜 수 있을 만큼 충분히 강하지 확인한다.

부착 링크가 도구에 잘 고정되어 있는지 확인하기 위해 손으로 점검해 본다.

7. 앵커에 부착 링크 설치하기

추락 거리를 증가시킬 수 있는 앵커를 주의한다 (수직 또는 불명확한 앵커, 유연한 섬유 타입의 앵커 등).

경고: 날카롭거나 거친 모서리에 제품을 사용하지 않는다. 도구가 떨어질 경우, 앵커가 도구를 고정할 수 있을 만큼 충분히 강하지 확인한다.

8. 사용 시 주의사항

- 도구가 떨어질 경우 지면, 장애물 또는 사람에게 부딪히지 않도록 사용자 아래 및 측면에 필수 여유 공간이 있는지 확인한다. 부착 지점의 최소 높이 = 도구 낙하-방지 시스템의 최대 길이 (120 cm/4 ft) + 도구 길이 + 안전 여유 공간 (50 cm/1.6 ft).
- 본 제품과 함께 사용하는 장비는 각 품목별 사용 설명서를 반드시 따라야 한다.
- 본 제품을 오용하면 위험할 수 있다: 안전하지 않은 도구를 사용하여 높은 곳에서 작업하면 아래에 있는 사람 또는 물체가 위험할 수 있다.
- 제품이 부착된 공구의 정상적인 작동을 방해하지 않는지 확인한다.
- 제품이 안전한 작업 환경에서 사용자의 행동을 방해하지 않는지 확인한다.
- 제품을 움직이는 기계 근처에서 사용하지 않는다.
- 제품을 날카롭거나 거친 표면에 문지르지 않도록 유의한다.

9. 추가 정보

장비에 사용 설명서를 떼어낸 후 언제든지 참조할 수 있도록 파일에 영구적으로 보관한다.

장비 폐기 지침:

경고: 사용 유형, 사용 강도 및 사용 환경 (거친 환경, 해양 환경, 날카로운 모서리, 극한의 온도, 화학 제품 등)에 따라 단 한 번의 사용으로도 제품을 폐기해야 할 수 있다. 다음과 같은 경우 제품을 반드시 폐기해야 한다:

- 제품 수명을 초과한 경우.
- 심한 충격이나 충격 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 신뢰성이 의심되는 경우.
- 장비의 전체적인 사용 내역을 모를 경우 (예: 판독이 불가능한 제품 마킹).
- 적용 규정, 기준, 기술의 변경 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
- 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 참조:

A. 제품 수명: 10년
B. 마킹
C. 허용 온도
D. 사용 주의사항
E. 서적(삽권
F. 건조
G. 보관(윤반
H. 수리/수선 (Petzl 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지)
I. 문외사향/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 보증을 제공한다. 제외: 일반적인 마모 및 찌김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 홀바르치 있는 유지 관리, 사용 상 부주의, 제작 온도 이외의 사용 등.

경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황.
2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출.
3. 제품의 기능 또는 성능에 대한 중요 정보.
4. 장비 비호환성.

추적 및 마킹

a. 제조일자
b. 제조년도
c. 제조일
d. 제조일
e. 표준
-f. 사용설명서를 주의 깊게 읽는다
-g. 모델 식별
-h. 최대 길이
-i. 최대 하중
-j. 사용자의 추락 제동 또는 작업 위치 확보 램아드로 사용하지 않는다

BG

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е възможно да бъдат описани всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Съвместете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Средство с дължина 15 cm (0.5 ft) за закачане на инструменти с тегло до 5 kg (11 lb). Внимание, този продукт не е лично предпазно средство (да не се използва срещу падане от височина, за позициониране при работа...).

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначан.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да прочетете спецификате за средство и начини на употреба.
- Да се усъвършенствате в работа със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуваия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведоменни лица, или работещия с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Отвор за закачане, (2) Стягащ плъзгач, (3) Контактна повърхност на плъзгача към инструмента, (4) Ухо за закачане на инструмента.

Основни материали:

Лента: полиестер.

Плъзгач: термoplastичен полиуретан (TPU).

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата. Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице поне веднъж на 12 месеца. Внимание, ако използвате средствата интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Спазвайте описаните по-долу указания за използване на средството.

Преди всяка употреба

Проверете състоянието на лентата и основните шевове, както и състоянието на пластмасовите части. Внимавайте за скъсване, износване и повреди вследствие на употреба, топлина, химически вещества и др. Внимавайте да няма скъсани или разтеглени конци.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашата начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с TOOLINK L, трябва да отговарят на действащите стандарти в страната (например лентата против изгубване на инструмент на ANSI J21-2018).

Средството е съвместимо само с инструменти/анкерни точки със следните характеристики:

- Инструменти/анкерни точки с размер на зоната за закачане между 11 и 19 cm.
- Инструменти/анкерни точки със затворена зона за закачане.

5. Съставна част от система срещу падане на инструменти

Системата трябва да се закачи към предпазния колан или към осигурителна точка (внимание, не я закачайте директно към тялото). Внимание, якостта на системата може да бъде почти нулева при лош монтаж и/или лоша точка на окачване.

Максимална дължина на системата против изгубване на инструмент:

Проверете дали общата дължина на системата против изгубване на инструмент, състояща се от лента и част с карabinери в краищата, е не повече от 120 cm (4 ft).

6. Свързване на продукта с инструмент

Внимание, не използвайте продукта върху остри или абразивни ръбове. Уверете се, че мястото на закачане на инструмента е достатъчно здраво, за да може да издържи падане на инструмента.

Проверете с ръка дали този продукт е добре фиксиран към инструмента.

7. Свързване на продукта с анкерна точка

Внимавайте особено при опорни точки, които могат да увеличават височината на падане (вертикални или косо разположени, опорни точки от еластични текстилни материали). Внимание, не използвайте продукта върху остри или абразивни ръбове. Уверете се, че анкерната точка е достатъчно здрава, за да може да издържи падане на инструментa.

8. Предупреждения при употреба

Проверете свободното пространство под ползвателя и отстрани на него, за да избегнете удар на инструментa в земята, в претъпване или в човек. Минимална височина на точката на окачване = максималната дължина на системата срещу падане на инструментa, т.е. (120 cm/4 ft) + дължината на средството + марж за безопасност (50 cm/1.6 ft).

- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прикачени към всеки един продукт.
- Всякаво неправилно използване на този продукт може да бъде опасно; да се работи на височина с незакрепени инструменти представлява риск за всеки човек или предмет, намиращ се отолу.
- Проверете дали този продукт не пречи на функционирането на закачения към него инструмент.
- Проверете дали този продукт не пречи на ползвателя да работи в безопасни условия на труд.
- Внимавайте да не използвате този продукт в близост до движещи се машини.
- Внимавайте този продукт да не се търка в остри части или абразивни материали.

9. Допълнителна информация

Запаметте инструкциите за употреба в една папка, за да имате възможност да правите справка, след като сте ги премахнали от средството.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употреба,

средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Срокут му на годност е изтекъл.
- Понесъл е значителен удар или натоваване.
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Съмнявате за неговата надеждност.
- Нямате пълна информация как е било използвано средството преди това (например маркировката е нечетлива).
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Срок на годност: 10 години
B. Маркировка
C. Разрешена температура
D. Предупреждения при употреба
E. Почистване/дезинфекция
F. Сушене
G. Съхранение/transport
H. Модификации/ремонти (забранили са извън сервизите на Petzl, изключение само за резервни части)
I. Въпроси/контакти

Гаранционен срок 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Предупредителни знаци

1. Ситуация с неизбежен риск от тежко нараняване или фатален изход.
2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване.
3. Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта.
4. Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Дата на производство
b. Година на производство
c. Месец на производство
d. Ден на производство
e. Стандарти
f. Прочетете внимателно техническите указания
g. Идентификация на модела
h. Максимална дължина
i. Максимално натоваване
j. Да не се използва като ремък за защита на ползвателя от падане или за работно позициониране

คู่มือการใช้งานนี้ อธิบายให้ทราบถึงวิธีการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง เฉพาะข้อมูลทางเทคนิคและการใช้งานบางอย่างเท่านั้นที่ได้อธิบายไว้

เครื่องหมายคำเตือนในคู่มือทราบถึงอันตรายบางส่วนที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานของอุปกรณ์ แต่ไม่อาจอธิบายได้ทั้งหมด ตรวจสอบที่ Petzl.com เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมล่าสุด

เป็นการรับผิดชอบของคุณในการระมัดระวังค่าเตือนและการใช้อุปกรณ์อย่างถูกต้อง ข้อผิดพลาดในการใช้อุปกรณ์จะทำให้เกิดอันตราย ติดคอ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายที่มีข้อสงสัย หรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือนี้

1. ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

15 ซม. (0.5 ft) สายเชื่อมต่อสำหรับระบบป้องกันเครื่องมือตกหล่นรับน้ำหนักได้ถึง 5 กก. (11 lb)

คำเตือน: อุปกรณ์นี้ไม่ใช่อุปกรณ์ป้องกันภัยส่วนบุคคล (ห้ามนำไปใช้เพื่อป้องกันการตก, ลงตำแหน่งงานทำงาน...)

อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ใช้รับน้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่นำไปใช้ในวัตถุประสงค์อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ถูกออกแบบมา

ความปลอดภัย

คำเตือน
กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับการใช้อุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่อันตราย เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อการกระทำ การตัดสินใจและความปลอดภัยของตัวเอง

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้ จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจรายละเอียดในคู่มือการใช้งาน
- ทำการศึกษา โดยเฉพาะเพื่อการใช้งานที่ถูกต้อง
- ทำความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออาจถึงแก่ชีวิต

อุปกรณ์นี้จะต้องถูกใช้งานโดยผู้ที่มีความเชี่ยวชาญและมีความรับผิดชอบหรือใช้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยครูหรือความยินยอมโดยผู้เชี่ยวชาญ

เป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้งานต่อวิธีการใช้ การตัดสินใจความปลอดภัย และยอมรับในผลที่เกิดขึ้นจากริธีการนั้น ไม่ควรใช้อุปกรณ์นี้ถ้าคุณไม่สามารถ หรือไม่อยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้นหรือไม่เข้าใจข้อความในคู่มือการใช้งาน

2. ชื่อของส่วนประกอบ

(1) รูสำหรับคล้องที่ขา, (2) ตัวเลื่อนสำหรับขึ้นเนิน, (3) พื้นที่สัมผัสของตัวเลื่อนบนเครื่องมือ, (4) ห่วงสำหรับคล้องเกี่ยวเครื่องมือ

วัสดุประกอบหลัก:

- วัสดุประกอบหลัก: โพลีเอสเตอร์
- ตัวเลื่อน: เทอร์โมพลาสติก โพลียูรีเทน (TPU)

3. การตรวจสอบ จุดที่ต้องตรวจสอบ

ความปลอดภัยของคุณขึ้นอยู่กับความสมบูรณ์ของอุปกรณ์ของคุณ Petzl แนะนำให้มีการตรวจสอบโดยละเอียดโดยผู้เชี่ยวชาญอย่างน้อย ๆ 12 เดือน

คำเตือน: การใช้งานหนักอาจเป็นสาเหตุที่ทำให้คุณต้องทำการตรวจสอบอุปกรณ์ด้วยความถี่มากขึ้น ทำตามขั้นตอนที่แสดงไว้ด้านล่าง

ก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

ตรวจสอบสภาพของสายรัดและฟิซึ่มเพื่อความปลอดภัย และเช่นเดียวกับสภาพของส่วนที่เป็นพลาสติก ตรวจสอบร่องรอยขีดข่วน, ชำรุดและการเสียหายจากการใช้งาน, จากความร้อน, สัมผัสกับสารเคมี...

โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตรวจสอบรอยขีดข่วน หรือเส้นล้าหุลูกสูบ

ระหว่างการใช้งาน

เป็นเรื่องสำคัญอย่างยิ่งที่ต้องตรวจสอบสภาพของอุปกรณ์อยู่เป็นประจำ และการเชื่อมอุปกรณ์เข้ากับอุปกรณ์ตัวอื่นในระบบ แนะนำว่าทุกชิ้นส่วนของอุปกรณ์อยู่ในตำแหน่งที่ถูกตั้งกับชิ้นส่วนอื่น

4. ความเข้ากันได้

ตรวจสอบว่าอุปกรณ์นี้ สามารถใช้งานเข้ากันได้กับอุปกรณ์อื่นในระบบที่เกี่ยวข้องกัน (เข้ากันได้คือ = ใช้งานด้วยกันได้โดยไม่ติดขัด)

อุปกรณ์ที่นำมาใช้งานร่วมกับ TOOLINK L ต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดมาตรฐานที่ใช้บังคับในแต่ละประเทศ (เช่น มาตรฐาน ANSI 121-2018 สำหรับอุปกรณ์ผูกมัดเพื่อป้องกันเครื่องมือตกหล่น)

สามารถใช้ได้กับเครื่องมือ/จุดผูกยึดที่มีคุณลักษณะสองประการนี้เท่านั้น:

- เครื่องมือ/จุดผูกยึดที่มีบริเวณการยึดยึดอยู่ระหว่าง 11 ถึง 19 ซม.
- เครื่องมือ/จุดผูกยึดที่มีจุดยึดแบบปิด

5. ส่วนประกอบของระบบป้องกันเครื่องมือตกหล่น

ระบบดังกล่าวจะต้องยึดติดอยู่กับสายรัดนิรภัยหรือจุดผูกยึด (คำเตือน: ห้ามติดยึดโดยตรงกับตัวคุณ)

คำเตือน: ความแข็งแรงของระบบอาจเหลือศูนย์หากติดตั้งไม่ดี และ/หรือ ติดตั้งบนจุดผูกยึดที่ไม่ดี

ความยาวสูงสุดของระบบป้องกันเครื่องมือตกหล่น:

ตรวจสอบว่าความยาวทั้งหมดของระบบ (สายล้ามเครื่องมือ, สายเชื่อมต่อ และ ตัวเชื่อมต่อส่วนปลาย) ไม่ยาวเกิน 120 ซม. (4ft)

6. การติดตั้งสายเชื่อมต่อนบนเครื่องมือ

คำเตือน: ห้ามนำไปใช้กับอุปกรณ์ที่มีความคมหรือมีพื้นผิวหยาบ ต้องแน่ใจว่าห่วงคล้องเกี่ยวของเครื่องมือมีความแข็งแรงเพียงพอที่จะรับแรงกดของเครื่องมือของคุณ ทำการทดสอบเพื่อตรวจสอบเชื่อว่าสายเชื่อมต่อได้ยึดติดกับเครื่องมืออย่างเหมาะสม

7. การติดตั้งสายเชื่อมต่อนจุดผูกยึด

ควรระวังจุดผูกยึดที่อาจทำให้ความยาวของระยะการตกเพิ่มมากขึ้น (จุดผูกยึดแนวตั้ง หรือแนวเอียง ความยืดหยุ่นของจุดผูกยึดที่ห่างจากสิ่งขอ...)

คำเตือน: ห้ามนำอุปกรณ์ไปใช้บนพื้นผิวแหลมคมหรือหยาบ ต้องแน่ใจว่าจุดผูกยึดนั้นมีความแข็งแรงเพียงพอที่จะยึดเกี่ยวเครื่องมือหากเครื่องมือนั้นตก

8. ข้อควรระวังการใช้งาน

- ตรวจสอบระยะห่างที่เหมาะสมด้านใต้ของผู้ใช้งานและด้านข้าง เพื่อป้องกันการกระแทกพื้นล่างหรือสิ่งกีดขวางหรือบุคคลอื่น ในกรณีนี้เครื่องมือตกหล่น ความสูงที่น้อยที่สุดของจุดผูกยึด = ความยาวที่มากที่สุดของระบบป้องกันเครื่องมือตกหล่น (120 ซม./4ft) + ความยาวของเครื่องมือ + ระยะเพื่อความปลอดภัย (50 ซม./1.6ft)
- คู่มือการใช้งานของอุปกรณ์แต่ละชนิดที่ใช้เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้ต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด
- การใช้งานที่คิดวิถีโคจรของอุปกรณ์อาจทำให้เป็นอันตราย: การทำงานที่สูงด้วยเครื่องมือที่ไม่ได้ถูกผูกมัดอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อบุคคลหรือสิ่งของที่อยู่ด้านล่าง
- ตรวจสอบว่าอุปกรณ์ไม่ได้ขัดขวางการทำงานที่เหมาะสมของเครื่องมือที่ติดไว้
- ตรวจสอบว่าอุปกรณ์ไม่ได้กีดขวางไม่ให้ผู้ใช้งานเคลื่อนที่ได้อย่างปลอดภัยในการทำงาน
- ห้ามใช้อุปกรณ์ใกล้กับเครื่องจักรที่เคลื่อนที่
- ต้องแน่ใจว่าอุปกรณ์ไม่ถูกเสียดสีกับวัตถุเนื้อหยาบหรือของมีคม

9. ข้อมูลเพิ่มเติม

เก็บข้อแนะนำการใช้งานไว้อย่างถาวรเพื่อให้อ้างอิงหลังจากแกะออกจากตัวอุปกรณ์แล้ว

ควรยกเลิกการใช้งานอุปกรณ์เมื่อไร:
ข้อควรระวัง: ในกิจกรรมที่ใช้งานเฉพาะจะจงเป็นพิเศษอาจทำให้อุปกรณ์ของคุณเลิกใช้เมื่อหลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียวทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและความรุนแรงของสภาพแวดล้อมของการใช้ (สภาพที่แข็งหยาบ, สถานที่ที่กีดทะเล, ขอบมุมที่แหลมคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี...)

- อุปกรณ์จะคงเลิกใช้ เมื่อ:
 - เมื่ออุปกรณ์สิ้นอายุการใช้งาน
 - ใดเคมีมีการดกรกระชากอย่างรุนแรง หรือ เกินขีดจำกัด
 - เมื่อไม่ผ่านการตรวจสอบสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ
 - เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานทั้งหมด (เช่น มีการทำเครื่องหมายเพิ่มเติมด้วยตัวเอง)
 - เมื่อลกรุ่น ล้าสมัยจากการเปลี่ยนกฎเกณฑ์มาตรฐานเทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อป้องกันการนำกลับมาใช้ใหม่
สัญลักษณ์:
A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด/ฆ่าเชื้อโรค - F. ทำให้แห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำภายนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถใช้ทดแทนได้) - I. คำถาม/ติดต่อ